

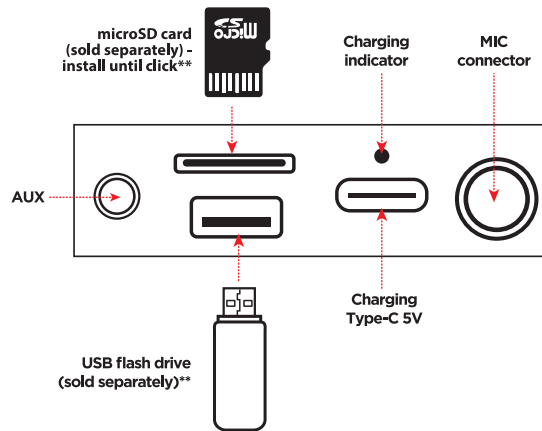
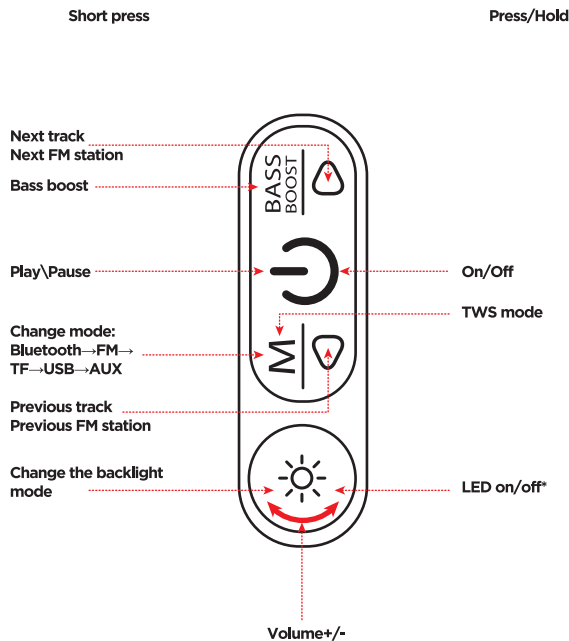
Beatbox 100

Portable speaker

Operation manual

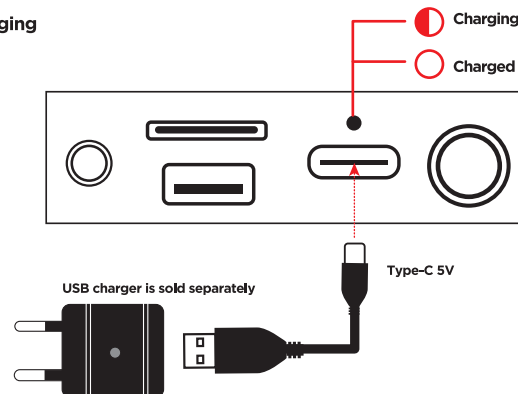


1. Functions

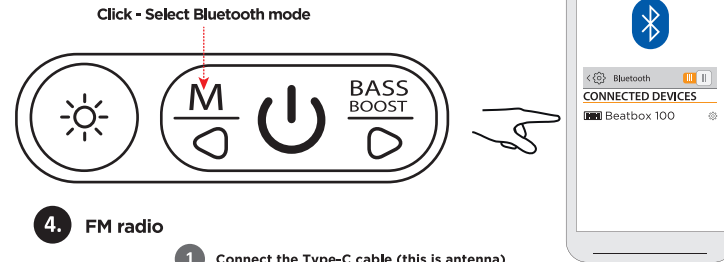


*To improve the quality of radio receiving, turn off the backlight
**USB flash drive and TF drive must be up to 64GB in size and formatted in FAT32 system

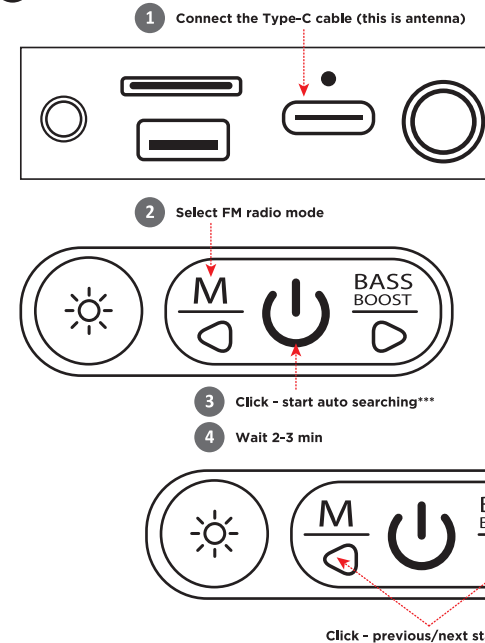
2. Charging



3. Bluetooth connection

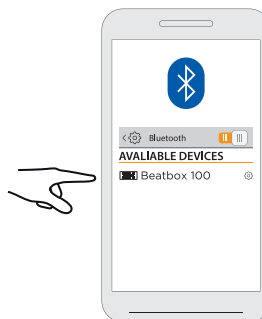
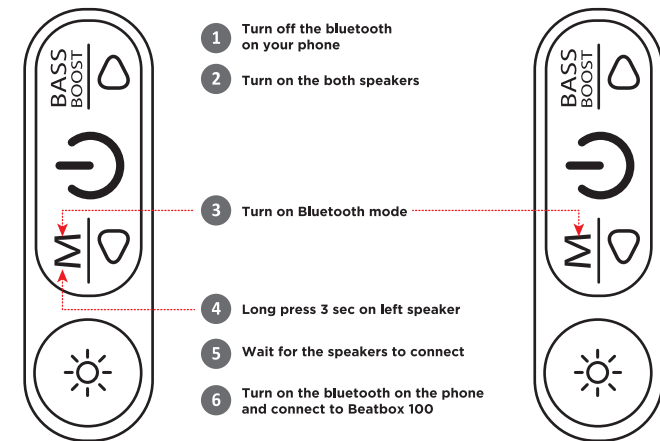


4. FM radio

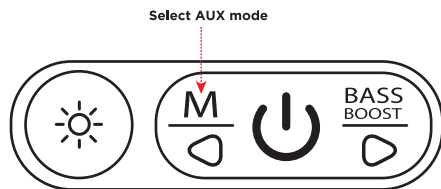
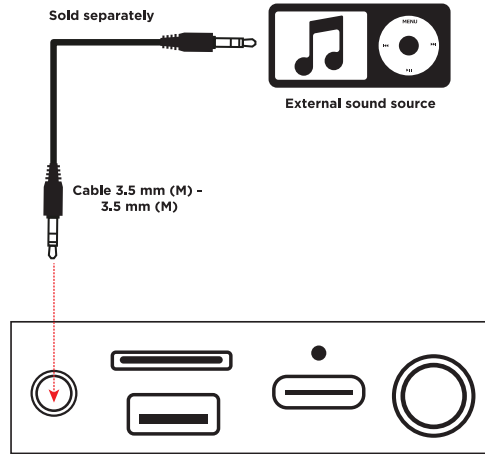


***To increase the number of radio stations found by auto-search, turn off the backlight

5. Stereo system of two Beatbox 100 (TWS mode)



6. AUX playback



ARM

1 Գործառնություններ

Կարճ մատուց
Հաջորդող ուղի
Հաջորդող FM կայանը
Խաղաղ/հաղաղ
Փոխիդիտության ուղի՝ Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Խաղաղող ուղի
Խաղաղող FM կայանը
Փոխիդիտության ուղի՝ Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Սերվոյն/պահեց
Միացնել/Անջատել
TWS ռեժիմ
LED միացում/անջատում*

Տալիս/ +/-
microSD քարտ (վաճառվում է առանձին) - տեղադրել
միջև սերվոյն**
Լիցքավորման ցուցիչ
MIC միացնել
Լիցքավորման տեսակ- C 5V
USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)**
AUX

*Դադարի ընդունման որակը բարելավելու համար
անջատել հեռու լույսը
** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան միջև 64
ԳԲ չափս և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

2 Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորված
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
3 Bluetooth կապ
Սերվոյն - Ընտրել Bluetooth ռեժիմ

4 FM ռադիո

1 Միացնել Type-C մալուխը (սա պիսիվալ է)
2 Ընտրել FM ռադիոյի ռեժիմ
3 Կապակցել - սերվոյն ավտոմատ ռոլունգով***
4 Սերվոյն 2-3 րոպե
Սերվոյն - Խաղաղ/հաղաղ ռա
***Կապակցել ռոլունգի միջոցով հայտնաբերված
ռադիոկայանների թիվը մեծացնելու համար անջատել
հեռու լույսը

5 Երկու Beatbox 100 սերվոյն համակարգ
(TWS ռեժիմ)

5 Երկու Beatbox 100 սերվոյն համակարգ (TWS ռեժիմ)

1 Անջատել Bluetooth-ը ձեռնարկատու
2 Միացնել երկու բարձրարտանդ
3 Միացնել Bluetooth ռեժիմը
4 Երկու սերվոյն 3 վայրկյան ձայն բարձրարտանդ վրա
5 Անջատել միջև բարձրարտանդ միջև
6 Միացնել Bluetooth-ը հեռարտանդ և միացնել
Beatbox 100-ին

6 AUX կապակցում

Վաճառվում է առանձին
Սալուխ 3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M)
Ընտրել AUX ռեժիմ

AZE

1 Funksiyalar

Qısa matbuat
Növbəti trek
Növbəti FM stansiyası
Oynat/Pauza
Rejimi dəyişdirin: Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Əvvəlki trek
Əvvəlki FM stansiyası
Arxa işqəndirə rejimini dəyişdirin
Basın/Basılı tutun
Yandır/Söndür
TWS rejimi
LED yandır/söndür*

Həcmi +/-
microSD kart (ayrıca satılır) - klikləmə qədər quraşdırın**
Doldurma göstəricisi
MIC konnektoru
Doldurma Type-C 5V
USB flash sürücü (ayrıca satılır)**
AUX
*Radio qəbulunun keyfiyyətini yaxşılaşdırmaq üçün arxa
işqəndirə

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 64 GB-ə qədər ölçüdə
olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

2 Doldurma

Doldurulur
Yükənlir
USB şarj cihazı ayrıca satılır
3 Bluetooth bağlantısı
Basın - Bluetooth rejimini seçin

4 FM radio

1 Type-C kabelini qoşun (bu antenadır)
2 FM radio rejimini seçin
3 Klikləyin - avtomatik axtarışa başlayın***
4 2-3 dəqiqə gözləyin
Klikləyin - əvvəlki/sonrakı sta

***Avtomatik axtarış vasitəsilə tapılan radio stansiyalarının
sayını artırmaq üçün arxa işqəndirə

5 İki Beatbox 100 stereo sistemi (TWS rejimi)

1 Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2 Har iki dinamik yandırın
3 Bluetooth rejimini yandırın
4 Sol dinamikdə 3 saniyə uzun basın
5 Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6 Telefonla Bluetooth-u yandırın və Beatbox 100-ə
qoşulun

6 AUX oxutma

Ayrı ayrı satılır
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
AUX rejimini seçin

BEL

1 Функцыі

Кароткі націск
Наступны трэк
Наступная FM-станцыя
Прайграванне/Паўза
Змяніць рэжым: Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Папярэдні трэк
Папярэдняя FM-станцыя
Змяніць рэжым падсвятлення
Націсніце/Утрымлівайце
Уключэнне/Выключэнне
Рэжым TWS
Святлодыёд уключаны/выключаны*

Гучнасць +/-
карта microSD (прадаецца асобна) - усталюйце да
пстрычкі**
Індэкатар зарадкі
Мікрафонны раздым
Зарадка Type-C 5V
USB флэшка (прадаецца асобна)**
AUX
*Каб палепшыць якасць радыёпрыёму, выключыце
падсвятленне

**USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік павінны мець
памер да 64 ГБ і адфарматаваны ў сістэме FAT32

2 Зарадка

Зарадка
Зарадка
Зарадка

3 Bluetooth падключэнне

Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth

4 FM-радыё

1 Падключыце кабель Type-C (гэта антэна)
2 Выберыце рэжым FM-радыё
3 Націсніце - пачаць аўтаматычны пошук***
4 Пачакайце 2-3 хвіліны
Націсніце - папярэдні/наступны ста

***Каб палепшыць якасць радыёстанцыі, знойдзены
аўтапошук, выключыце падсвятленне

5 Стэраэсістэма з двух Beatbox 100 (рэжым TWS)

1 Адаключыце Bluetooth на тэлефоне
2 Уключыце абадва дынаміка
3 Уключыце рэжым Bluetooth
4 Дожэй націск 3 с на левым дынаміку
5 Дачакайцеся падключэння дынамікаў
6 Уключыце Bluetooth на тэлефоне і падключыцеся да
Beatbox 100

6 Прайграванне AUX

Прадаецца асобна
Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)
Выберыце рэжым AUX

CZ

1 Funkce

Krátký stisk
Další skladba
Další stanice FM
Přehrát/Pozastavit
Režim změny: Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Předchozí skladba
Předchozí stanice FM
Změňte režim podsvícení
Stiskněte/Podržte
Zapnuto/Vypnuto
režim TWS
LED zapnuto/vypnuto*

Hlasitost +/-
Karta microSD (prodává se samostatně) – instalujte, dokud
kliknete**
Indikátor nabíjení
MIC konektor
Nabíjení typu C 5V
USB flash disk (prodává se samostatně)**
AUX
*Chcete-li zlepšit kvalitu příjmu rádia, vypněte podsvícení

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 64
GB a musí být naformátovány v systému FAT32

2 Nabíjení

Nabíjení
Nabito
USB nabíječka se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth

4 FM rádio

1 Připojte kabel typu C (toto je anténa)
2 Vyberte režim FM rádia
3 Klikněte - spusťte automatické vyhledávání***
4 Počkejte 2-3 minuty
Klikněte - předchozí/další sta

***Chcete-li zvýšit počet rozhlasových stanic nalezených
automatickým vyhledáváním, vypněte podsvícení

5 Stereo systém dvou Beatbox 100 (režim TWS)

1 Vypněte Bluetooth v telefonu
2 Zapněte oba reproduktory
3 Zapněte režim Bluetooth
4 Dlouze stiskněte 3 sekundy na levém reproduktoru
5 Počkejte, až se připojí reproduktory
6 Zapněte na telefonu Bluetooth a připojte se k
Beatbox 100

6 Přehrávání AUX

Prodává se samostatně
Kabel 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M)
Vyberte režim AUX

DE

1 Funktionen

Kurz drücken
Nächster Titel
Nächster UKW-Sender
Abspielen/Pausen
Modus ändern: Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Pista anterior
Vorheriger UKW-Sender
Ändern Sie den Hintergrundbeleuchtungsmodus
Stisknén/halten
Ein/Aus
TWS-Modus
LED an/aus*

Lautstärke +/-
microSD-Karte (separat erhältlich) – installieren bis zum
Klicken**
Ladeanzeige
MIC Anschluss
Laden Typ-C 5V
USB-Stick (separat erhältlich)**
AUX
*Um die Qualität des Radioempfangs zu verbessern, schalten
Sie die Hintergrundbeleuchtung aus

**USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis zu 64 GB
groß und im FAT32-System formatiert sein

2 Aufladen

Aufladen
Aufgeladen
Das USB-Ladegerät ist separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen

4 UKW-Radio

1 Schließen Sie das Typ-C-Kabel an (dies ist die Antenne).
2 Wählen Sie den UKW-Radiomodus aus
3 Klicken Sie – automatische Suche starten***
4 Warten Sie 2-3 Minuten
Klicken Sie auf - vorheriger/nächster Sta

***Para aumentar la cantidad de estaciones de radio
encontradas mediante la búsqueda automática, apague la luz
de fondo

5 Stereosystem aus zwei Beatbox 100 (TWS-Modus)

1 Apague Bluetooth en su teléfono
2 Encienda ambos altavoces
3 Activa el modo Bluetooth
4 Pulsación larga durante 3 segundos en el altavoz izquierdo
5 Espere a que los altavoces se conecten
6 Encienda Bluetooth en el teléfono y conéctese a Beatbox 100

6 Reproducción auxiliar

Se vende por separado
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Wählen Sie den AUX-Modus

ES

1 Funciones

Pulsación corta
Siguiente pista
Próxima emisora FM
Esita/Pausa
Cambiar modo: Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Pista anterior
Estación FM anterior
Cambiar el modo de retroiluminación
Vajutage/hoidke
Encendido/Apagado
Modo TWS
LED encendido/apagado*

Volumen +/-
Tarjeta microSD (se vende por separado): instálala hasta hacer
clic**
Indicador de carga
Conector de micrófono
Carga tipo C 5V
Unidad flash USB (se vende por separado)**
AUX
*Para mejorar la calidad de la recepción de radio, apague la luz
de fondo

**La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño
máximo de 64 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

2 Cargando

Cargando
Cargado
El cargador USB se vende por separado

3 Conexión Bluetooth

Haga clic en - Seleccionar modo Bluetooth

4 Radio FM

1 Conecte el cable tipo C (esta es la antena)
2 Valite FM-raadiorežim
3 clic - iniciar búsqueda automática***
4 Espere 2-3 minutos
Haga clic en - estación anterior/siguiente

***Para aumentar la cantidad de estaciones de radio
encontradas mediante la búsqueda automática, apague la luz
de fondo

5 Sistema estéreo de dos Beatbox 100 (modo TWS)

1 Apague Bluetooth en su teléfono
2 Encienda ambos altavoces
3 Activa el modo Bluetooth
4 Pulsación larga durante 3 segundos en el altavoz izquierdo
5 Espere a que los altavoces se conecten
6 Encienda Bluetooth en el teléfono y conéctese a Beatbox 100

6 Reproducción auxiliar

Se vende por separado
Cable 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Seleccione el modo AUX.

EST

1 Funktsioonid

Lühike vajutus
Järgmine lugu
Järgmine FM-jaam
Esita/Paus
Vahetage režiimi: Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Pista anterior
Edellinen kappale
Edellinen FM-asema
Vaihda tila: Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Paina/pida
Päälä/pois
TWS-tila
LED päälä/pois*

Äänenvoimakkuus +/-
microSD-kortti (myydään erikseen) – asenna, kunnes
napsauttaa**
Laadimise indikaator
MIC pistik
Laadimine Type-C 5V
USB-mälupulk (müüakse eraldi)**
AUX
*Radio vastuvõtu kvaliteeti parandamiseks lülitage
taustvalgustus välja

**La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño
máximo de 64 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

2 Laadimine

Laadimine
Laaditud
USB laadija müüakse eraldi

3 Bluetooth-ühendus

Klõpsake - valige Bluetoothi režiim

4 FM-raadio

1 Ühendage C-tüüpi kaabel (see on anten)ni
2 Valitse FM-raadiorežiim
3 Napsauta - alusta automaatset otsimist***
4 Oodake 2-3 minutit
Klõpsake - eelmine/järgmine sta

***Automaatse otsinguga leitud raadiojaamade arvu
suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

5 Kahe Beatbox 100 stereoühendus (TWS-režiim)

1 Lülitage oma telefonis Bluetooth välja
2 Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3 Lülitage Bluetooth-režiim sisse
4 Vajutage 3 sekundit pikalt vasakpoolset kõlarit
5 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
6 Lülitage telefonis sisse Bluetooth ja looge ühendus
Beatbox 100-aga

6 AUX taasesitus

Müüakse eraldi
Kaabel 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M)
Valige AUX-režiim

FI

1 Toiminnot

Lyhyt painallus
Seuraava kappale
Seuraava FM-asema
Toista/tauko
Vaihda tila: Bluetooth→FM→TF→USB→AUX
Paina/pida
Päälä/pois
TWS-tila
LED päälä/pois*

Äänenvoimakkuus +/-
microSD-kortti (myydään erikseen) – asenna, kunnes
napsauttaa**
Latausilmais
MIC-lit
Lataustyyppi-C 5V
USB-muistitikku (myydään erikseen)**
AUX
*Paranna radiovastaanoton laatua sammuttamalla
taustavalon

**USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan
enintään 64 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä

2 Lataus

Lataus
Ladattu
USB-laturi myydään erikseen

3 Bluetooth-yhteys

Klõpsake - valige Bluetoothi režiim

4 FM-raadio

1 Liitä Type-C-kaapeli (tämä on antenni)
2 Valitse FM-raadiorežiim
3 Napsauta - aloita automaattinen haku***
4 Oodota 2-3 minuuttia
Klikkaa - edellinen/seuraava sta

***Automaattisella etsinnällä löydettyjen
radioasemien määrä, sammuta taustavalon

5 Kahden Beatbox 100:n stereoyhteyden (TWS-tila)

1 Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
2 Kytke päälle molemmat kaiuttimet
3 Ota Bluetooth-tila käyttöön
4 Paina vasemman kaiuttimen pitkästi 3 sekuntia
5 Oodota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
6 Ota Bluetooth käyttöön puhelimestasi ja muodosta yhteys
Beatbox 100:een

6 AUX-toisto

Müüakse eraldi
Kaapeli 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M)
Valitse AUX-tila

SWE

1 Funktioner
Kort tryck
Nästa spår
Nästa FM-station
Spela/Paus
Ändra läge: Bluetooth—FM—TF—USB—AUX
Föregående spår
Tidigare FM-station
Ändra bakgrundsbelysningsläget
Tryck/håll ned
På/Av
TWS-läge
LED på/av*
Volym +/-
microSD-kort (säljs separat) - installera tills du klickar**
Laddningsindikator
MIC-kontakt
Laddningstyp-C 5V
USB-minne (säljs separat)**
AUX
*Stäng av bakgrundsbelysningen för att förbättra kvaliteten på radiomottagning
**USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 64 GB stora och formaterade i FAT32-system
2 Laddning
Laddar
Laddad
USB-laddare säljs separat
3 Bluetooth-anslutning
Klicka på- Välj Bluetooth-läge
4 FM-radio
1 Anslut Type-C-kabeln (detta är antenn)
2 Välj FM-radio läge
3 Klicka - starta automatisk sökning***
4 Vänta 2-3 min
Klicka - föregående/nästa sta
***Stäng av bakgrundsbelysningen för att öka antalet radiostationer som hittas med automatisk sökning
5 Stereosystem med två Beatox 100 (TWS-läge)
1 Stäng av Bluetooth på din telefon
2 Slå på båda högtalarna
3 Slå på Bluetooth-läget
4 Långt tryck 3 sek på vänster högtalare
5 Vänta tills högtalarna ansluts
6 Slå på Bluetooth på telefonen och anslut till Beatox 100
6 AUX-uppspelning
Säljs separat
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Välj AUX-läge

UKR

1 Функції
Коротке натискання
Наступний трек
Наступна FM-станція
Відтворення/Пауза
Змінити режим: Bluetooth—FM—TF—USB—AUX
Попередній трек
Попередня FM-станція
Змінит режим підсвічування
Натисніть/утримуйте
Вимкнення/вимкнення
Режим TWS
Світлодіод увімкнено/вимкнено*
Гучність +/-
карта microSD (продається окремо) - установіть до клацання**
Індикатор зарядки
роз'єм MIC
Зарядка Type-C 5V
USB флешка (продається окремо)**
AUX
*Для покращення якості радіоприймання вимкніть підсвічування
**USB-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 64 Гб і відформатовані в системі FAT32
2 Зарядка
Зарядка
Заряджений
Зарядний пристрій продається окремо
3 З'єднання Bluetooth
Натисніть - Вибірть режим Bluetooth
4 FM-радіо
1 Підключіть кабель Type-C (це антена)
2 Вибірть режим FM-радіо
3 Натисніть - почати автоматичний пошук***
4 Зачекайте 2-3 хв
Натисніть - попередній/наступний ста
***Щоб збільшити кількість радіостанцій, знайдених автопошуком, вимкніть підсвічування
5 Стереосистема з двох Beatox 100 (режим TWS)
1 Вимкніть Bluetooth на телефоні
2 Увімкніть обидва динаміки
3 Увімкніть режим Bluetooth
4 Натисніть і утримуйте 3 секунди на лівому динаміку
5 Зачекайте, поки динаміки підключаться
6 Увімкніть Bluetooth на телефоні та підключіться до Beatox 100
6 АУХ відтворення
Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)
Вибірть режим AUX

UZB

1 Funksiyalar
Qisqa bosing
Keyingi trek
Keyingi FM stantsiyasi
O'ynatish/Pauza
O'zgartirish rejimi: Bluetooth—FM—TF—USB—AUX
Oldingi trek
Oldingi FM stantsiyasi
Ozqa yorug'lik rejimini o'zgartiring
Bosing/ushlab tuning
Yoqish/o'chirish
TWS rejimi
LEDni yoqish/o'chirish*
Ovoz +/-
microSD karta (alohida sotiladi) - tugmachani bosguncha o'mating**
Zaryadlash korta/satkichi
MIC ulagichi
Zaryadlash Type-C 5V
USB flesh haydovchi (alohida sotiladi)**
AUX
*Radio qabul qilish sifatini yaxshilash uchun ozqa yorug'likni o'chiring
**USB flesh-disk va TF driveri 64 Gb gacha hajmda bo'lishi va FAT32 tizimida formatdangan bo'lishi kerak
2 Zaryadlash
Zaryadlanmolda
Zaryadlangan
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
3 Bluetooth ulanishi
Bosing - Bluetooth rejimini tanlang
4 FM radio
1 Type-C kabelini ulang (bu antenna)
2 FM radio rejimini tanlang
3 bosing - avtomatik qidiruvni boshlash**
4 2-3 daqiqa kuting
Bosing - oldingi/keyingi sta
***Avtomatik qidiruv orqali topilgan radiostansiyalar sonini ko'paytirish uchun ozqa yorug'likni o'chiring
5 Ikkitia Beatox 100 stereo tizimi (TWS rejimi)
1 Telefoningizda Bluetooth-ni o'chiring
2 Ikkalta kamrayni ham yoqing
3 Bluetooth rejimini yoqing
4 Chap dinamikda 3 soniya bosib tuning
5 Kamraylar ulanishini kuting
6 Telefonda Bluetooth-ni yoqing va Beatox 100-ga ulaning
6 AUX tinglash
Alohida sotiladi
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
AUX rejimini tanlang

ARM

ՀԱՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱՆՈՍ ՊՈՐՏԱՐԿԻՆԱ ՁԵՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր. Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոպիլիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեր սեճացնել միջոցներ պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և արդյունաբերական օգտագործմանի վերացում

Ապրանքի, որա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը համապատասխան էլեկեցադալային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է տալիսի, իսկ համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային ապրագործուժաների հավաքման և վերամշակման ընկերությունը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունաբեր օգտագործման պայմանները

- Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի ապամուտածք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերահղողուն իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիր կամ Դաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվել, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
- Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
- Հեռու պահել խտնավորյունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
- Հեռու մաքցել թրթուրումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաստ պատճառել: Մեխանիկական փաստերի որակիցները երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
- Մի օգտագործել տեղադրված փաստերի առկայության դեպքում: Մի օգտագործել, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
- Մի օգտագործել արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խտնավորյուն գոյություն ունեցող պայմաններում, ինչպես նաև թշնամված և միջավայրում:
- Մի դրեք բերանը:
- Մի օգտագործել սաքանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
- Անցատեք սարքն ամուս անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործել սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անցատել սարքը:

Պահպանման, փոխադրման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափուկի վերամշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան:

Նշանակություն, մարդու ծրարի ակտիստիկ համակարգ - ձայնի վերադադրման սարք:

Անունանունությունը - IPX5 անցանցվել վարկված • Bluetooth 5.3 • Մուտքի մուտք AUX պորտ • USB ֆիշե կրկիններ և MicroSD քարտի օգտագոխն • Լեդիլույսերի 2 • True Wireless Stereo (TWS) - երկու անուկի խորանարանով մեկ 2,0 բարձրագույն համակարգում գրգվելու տարբերակ • Միկրոֆոնի իցիկ • LED ձևային լույս • Բարձրագույն խոր ձայն • Հարմար թույակ սարքը ձեզ հետ հեղադրյալը վերցնելու համար • Արկախաղացված FM ընդունիչ • Հավաքողի • Արկախաղացված DSP պոցուղող • Մարտկոցի երկարատև շահագործման ժամկետը • Բնօրինակապատ մակերևույթ • TYPE-C միակցիկ

Հատկանքում • Հնդկանուր երթուղի հզորությունը (RMS) 100 Կտ • Աղբյւնշակի/աղմուկի հարաբերակցությունը 95 դբ • Հաճախակախության միջակայքը 120-18000 Հց • Հայնային սիսնանու տարեղծ • MF/LF բարձրախոս 2 x 4 • HF թվիլիլը 1 x 2,5 դույլ • Հնդկանուր ներդաշնակ աղավաղում (THD): 10 % • DSP պոցուղող աղ • Bluetooth պոցուղիլիլը A2DP • Գործողության միջակայքը 10 մ • Հեռուի լույսի ռեժիմների քանակը 6 • Հեռուի լույսի անցատման գործադուրք աղ • Մուտքուլիլ USB, 5V, Li-Ion մարտկոցիկի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը 6000 mAh • Մարտկոցի լարումը 7,4 Վ • Մարտկոցի տեսակը ֆորժիկալորտ 21700, 3,7V, 3000mAh - 4 հատ (ներիս-գուգահետ միացում) • Մարտկոցի ժամկետը 50% /75% առավելագույն ծավալի դեպքում 15/12 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը 8 ժամ • Մպատման ռեժիմում էներգիայի ապառումը 1,2-1,3 Վ • Լարող հաճախականության միջակայքը 87,5-108,0 Uշց • Օպալիտ, միակցված հոսանքի մարտկոց օգտագործում է որպես լրացուցիկ ալեխաղա • Չիդրություն քարտի • USB ֆիշե կրկինների առավելագույն ազակցելող հզորությունը 64 ԳԲ • Աղակցվող ձայնային համակարգի պահպանման կրկիլ տեսակը FAT32 • Միկրոֆոնի իցիկ 6,3 մմ • Աճտուտան անցատման ժամանակը Bluetooth-ն աղեխաղեղց հետո 10 դույլ • Մուտքման մարտկի երկարությունը 0,8 մ • Բնակարանի կուրը ռեժիլին պատված պատասիկ • Գործիլներ • Գաղղիլ տե՛ս դիլին

Փայլերի թվանշանըը • Բարձրախոսների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ • Type-C Jack մարտկի • ՆԷՒ UFIHՎ: ՕՕՕ «ԴԼ Կոմպանիա Դեֆենդեր» Դրքե: 127030 ր. Մոսկա, ինտեր: 8(495)241-00-00 քաղաք: Տերսկոյ, յլ. Տյւմեհեհա, ծ. 27, սթրուենե 2, օդաչ 3, բուսեւսենե III, կոմադա 3, օդիւք 63, Արսուղորդ: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Անասինախակ պահման ժամկետ: Օտադրության ժամկետը 6 ամիս, Երաշխիքային ժամկետը - 6 ամիս, Եթե՛ աղել է մեխանիկական փաստ, ապրանքի վերաբերյալ պահանջները չեն ընդունվի: Արտադրման ամսաթիլը տե՛ս փաթեթավորման և/կամ արտադրանքի կենտրոնի սերիական համարը xxxxxxDDMMYYxxxxx Արտադրողը պահպանում է տրվե՛ծ ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերքիլ և մանրամասն ձեռնարկը հասանկիլ 1 www.defender-global.com կայքում: Արտադրված է Չինաստանում:

AZE

PORTATIV DINAMİK TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğulanan) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğəli sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bir neçə malın, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatna görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbast hərəkət edən əşyaların olmasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xirda hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilli hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamək.
- Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamək. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətli kondensasiyası şəraitində və habelə təcəvüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfii temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl malı isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cəhazın ləğv edildiyi hallarda bir vəsitə idarə edərkən cəhazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətlər - IPX5 suya davamlı reyting • Bluetooth 5.3 • Audio giriş AUX port • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Qurşadılmiş MP3 player • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamikli bir 2.0 dinamik sistemə qoşmaq imkanı • Mikrofon yuvası • LED arxa işığı • Yüksək keyfiyyətli güclü səs • Cihazı asanlıqla özünüdə aparmaq üçün rahat tutmaq • Qurşadılmiş FM qəbulçisi • Ekvalaizer • Daxili DSP processor • Batareyanın uzun müddət işləmə müddəti • Rezinləşdirilmiş səth • TYPE-C birləşdiricisi **Speşifikasiya** • Ümumi çxış gücü (RMS): 100 mV • Sıqnalın səs-küyə nisbəti: 95 dB • Tezlik diapazonu: 120–18000 Hz • Səs sxemi: stereo • MF / LF dinamik: 2 x 4 • HF tıttiri: 1 x 2,5 " • Ümumi harmonik təhrif (THD): 10 % • DSP processor: bəli • Bluetooth profilləri: A2DP • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Arxa işıqlandırma rejimlərinin sayı: 6 • Arxa işığın söndürülməsi funksiyası: bəli • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya vasitəsilə • Akkumulyatorun tutumu: 6000 mAh • Batareyanın gərginliyi: 7,4 V • Batareya növü: forma faktoru 21700, 3,7V, 3000mAh - 4 ədəd (seriya-paralel qoşulma) • Maksimum hacmin 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 15 / 12 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 8 saat • Gözləmə rejimində enerji istehlakı: 1,2–1,3 Vt • Tünet tezlik diapazonu: 87,5–108,0 MHz • Antena: qoşulmuş elektrik kabeli əlavə antena kimi istifadə olunur • Vəddəş kartın/USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutumu: 64 GB • Saxlama mediasının dəstəklənən fayl sistemi növü: FAT32 • Mikrofon yuvası: 6,3 mm yuva • Bluetooth-u ayırıldıqdan sonra avtomatik söndürmə müddəti: 10 dəq • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 0,8 m • Korpus materialı: rezinlə örtülmüş plastik + parça • Rəng: qara + sən **Paket məzmunu** • Dinamik sistemi • Əməliyyat təlimatı • Type-C jak kabeli

İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. Mexanik zədə olarsa, məhsulla bağlı iddialar qəbul edilməyəcəkdir. İstehsal tarixi: qəbullaşdırma və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYYxxxxx İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilibdir.

BEL

ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення палічыц адгледзяць аа прылады, якія выклікае пераашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы значае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы беспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Даззены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-праддўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго аднаснасці і адуснасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дэцый да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пададання вільгаці на выбар і ўнутры яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
- Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наўзнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца зваездам няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сгарэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключіць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адгигае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.
- Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага выбару па завяршэнні яго тэрміну службы павіна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсёх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для праіравання гуку.

Асаблівасці • Ваданепранікальны рэйтынг IPX5 • Bluetooth 5.3 • Аўдыёваход AUX • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Убудаваны MP3-плэер • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных калонак у адну акустычную сістэму 2.0 • Гняздо для мікрафона • LED падсвятленне • Якасны магнітны гук • Зручная ручка дазваляе лёгка браць прыладу з сабой • Убудаваны FM-прэіікнік • Экалайзер • Убудаваны працэсар DSP • Праціглы перыяд працы батарэй • Праграмавана паверхню • Раз'ём TYPE-C **Спеціфікацыя** • Агульная выхадная магнутнасць (RMS): 100 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 95 дБ • Дыяпазон частот: 120–18000 Гц • Гукавая схема: страза • Дынамік C4 / H4: 2 x 4 " • Вт втрат: 1 x 2,5 " • Агульная гарманічная скажэнні (THD): 10 % • Працэсар DSP: так • Профілі Bluetooth: A2DP • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Колькасць рэжымаў падсвятлення: 6 • Функцыя адключэння падсвятлення: ёсць • Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 6000 mAh • Напружанне акумулятара: 7,4 В • Тып акумулятара: форм-фактар 21700, 3,7V, 3000mAh - 4 шт (паслядоўна-паралельнае злучэнне) • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гучнасці: 15 / 12 гадзін • Час зарады акумулятара: 8 гадзін • Энергаспажыванне ў рэжыме чакання: 1,2–1,3 Вт • Дыяпазон частот цюнара: 87,5–108,0 МГц • Антэна: падлучаны кабель харчавання выкарыстоўваецца ў якасці дадатковай антэны • Максімальная падтрымлівальнае ёмістасць кабелі паміццi • USB-назапашвальнікаў: 64 Гб • Падтрымоўваны тып файлавай сістэмы носьбіта: FAT32 • Раз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 мін • Даўжыня кабеля слікавання: 0,8 м • Матэрыял корпуса: пластык з гумовым пакрыццём + тканіна • Колер: чорны + жоўты

Змест пакета • Акустычная сістэма • Крайніўцтва па эксплуатацыі • Раз'ёмны кабель Type-C Імпартёр: ООО «ТД Կомпанія Дэфендэр» Դрքе: 127030 ր. Моска, внтэр: 8(495)241-00-00 քաղаք: Тмурскі, ул. Тумехеа, ад. 27, строненне 2, 3-й 3, помешченне III, команата 3, 3-й 63.

Вытворца: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Пры наўзнасці механічных пашкоджанняў прэтэнзія па тавары не прымаюцца. Дата вытворчасці: гл. на пакаванні і/ці на тавары ў цэнтры серыйнага нумара: xxxxxDDMMYYxxxxx

Вытворца заахувае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спеціфікацый, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошнне і падабныяе кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

CZ

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovují následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklační a jinými způsoby užitkování přispívá k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravit.
Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společného prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zášahu vláhy na výrobek a dovnitř. Nepoņuňte výrobek do kapalín.
5. Neuvstávejte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokudž, když neplánujete jej použít po delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Ochrana proti vniknutí vody IPX5 • Bluetooth 5.3 • AUX audio vstup • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěný MP3-přehrávač • True Wireless Stereo (TWS) • schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Konektor pro mikrofon • LED podsvícení • Silný a vysoce kvalitní zvuk • Pohodlné držadlo • Vestavěné FM rádio • Ekvalizér • Vestavěný DSP procesor • Delší výdrž baterie • Pogumovaný povrch • Konektor TYPE-C **Technické parametry** • Celkový výstupní výkon (RMS): 100 W • Signál / šum poměr: 95 dB • Frekvenční pásmo: 120-18000 Hz • Zvukové schéma: stereo • MF / LF reproduktor: 2 x 4" • HF výškový reproduktor: 1 x 2.5" • Faktor nelineárního zkreslení: 10 % • DSP procesor: ano • Profily Bluetooth: A2DP • Dosah účinnosti: 10 m • Počet světelných režimů: 6 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 6000 mAh • Napětí baterie: 7.4 V • Typ baterie: typ 21700, 3.7V, 3000 mAh - 4 ks (sériově-paralelní připojení) • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 15 / 12 h • Doba nabíjení baterie: 8 h • Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 1,2-1,3 W • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5-108,0 MHz • Anténa: jako přídavná anténa se používá připojený napájecí kabel • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 64 GB • Podporovaný typ souborů: FAT32 • Vstup pro mikrofon: 6,3-mm jack • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení bluetooth připojení: 10 min • Délka napájecího kabelu: 0,8 m • Korpusový materiál: pogumovaný plast + látka • Barva: černá + žlutá **Sestavení** • Reproduktořový systém • Návod na použití • Kabel Type-C • Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen. Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklama produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a nebo produktu upřesněd: xxxxxDDMMYYxxxx Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses werden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.

Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.

3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.

4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.

5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.

6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.

7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.

8. Nicht in den Mund nehmen.

9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.

10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.

11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.

12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • IPX5-Wasserdichtigkeit • Bluetooth 5.3 • Audio-Eingang AUX-Anschluss • Unterstützung für USB-Sticks und MicroSD-Karten • Eingebaute MP3-Player • True Wireless Stereo (TWS) – eine Option zum Koppeln zweier separater Lautsprecher zu einem 2.0-Lautsprechersystem • Mikrofonanschluss • LED-Hintergrundbeleuchtung • Hochwertiger, kraftvoller Sound • Praktischer Griff zum einfachen Mitnehmen des Geräts • Eingebaute FM-Empfänger • Equalizer • Eingebaute DSP-Prozessor • Längere Batteriebetriebsdauer • Gummierte Oberfläche • TYPE-C Anschluss **Spezifikation** • Gesamtausgangsleistung (RMS): 100 W • Signal-Rausch-Verhältnis: 95 dB • Frequenzbereich: 120-18000 Hz • Klangschéma: Stereo • MF/LF-Lautsprecher: 2 x 4" • HF-Hochtöner: 1 x 2.5" • Gesamte harmonische Verzerrung (THD): 10 % • DSP-Prozessor: ja • Bluetooth-Profil: A2DP • Betriebsreichweite: 10 m • Anzahl der Hintergrundbeleuchtungsmodi: 6 • Funktion zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung: Ja • Stromversorgung: über USB, 5V, Li-Ion-Akku • Batteriekapazität: 6000 mAh • Batteriespannung: 7.4 V • Batterietyp: Formfaktor 21700, 3,7 V, 3000 mAh – 4 Stück (Reihen-Parallel-Verbindung) • Akkulaufzeit bei 50 % / 75 % der maximalen Lautstärke: 15 / 12 Stunden • Akkulaadezeit: 8 Stunden • Standby-Stromverbrauch: 1,2-1,3 W • Tuner-Frequenzbereich: 87,5-108,0 MHz • Antenne: Das angeschlossene Stromkabel dient als zusätzliche Antenne • Maximal unterstützte Kapazität von Speicherкарten/USB-Sticks: 64 GB • Unterstützter Dateisystemtyp des Speichermediums: FAT32 • Mikrofonanschluss: 6,3 mm Klinke • Automatische Abschaltzeit nach dem Trennen von Bluetooth: 10 Min • Länge des Stromversorgungskabels: 0,8 m • Gehäusematerial: gummi beschichteter Kunststoff + Stoff • Farbe: Schwarz + Gelb **Packungsinhalt** • Lautsprechersystem • Bedienungsanleitung • Typ-C-Klinkenkabel Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen. Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN

PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • IPX5 waterproof rating • Bluetooth 5.3 • Audio-in AUX port • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player • True Wireless Stereo (TWS) – an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Microphone jack • LED backlight • High-quality powerful sound • Convenient handle to take the device with you easily • Built-in FM-receiver • Equalizer • Built-in DSP processor • Prolonged battery operation period • Rubberized surface • TYPE-C connector **Specification** • Total output power (RMS): 100 W • Signal to noise ratio: 95 dB • Frequency range: 120-18000 Hz • Sound scheme: stereo • MF / LF speaker: 2 x 4" • HF tweeter: 1 x 2.5" • Total Harmonic Distortion (THD): 10 % • DSP processor: yes • Bluetooth profiles: A2DP • Operation range: 10 m • Number of backlight modes: 6 • Backlight off function: yes • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 6000 mAh • Battery voltage: 7.4 V • Battery type: form factor 21700, 3.7V, 3000mAh - 4 pcs (series-parallel connection) • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 15 / 12 hrs • Battery charging time: 8 hrs • Standby power consumption: 1.2-1.3 W • Tuner frequency range: 87.5-108.0 MHz • Aerial: the connected power cable is used as an additional antenna • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 64 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Microphone jack: 6.3 mm jack • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Power supply cable length: 0.8 m • Housing material: rubber coated plastic + fabric • Color: black + yellow **Package contents** • Speaker system • Operation manual • Type-C jack cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxx Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES

ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones de uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años.
Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso +16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Clasificación de impermeabilidad IPX5 • Bluetooth 5.3 • Puerto auxiliar de entrada de audio • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Reproductor de MP3 incorporado • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Toma de micrófono • retroiluminación LED • Sonido potente de alta calidad • Asa cómoda para llevar el dispositivo con usted fácilmente • Receptor FM incorporado • Igualada • Procesador DSP incorporado • Período prolongado de funcionamiento de la batería • Superficie recubierta de goma • Conector TYPE-C **Especificación** • Potencia de salida total (RMS): 100 W • Relación señal-ruído: 95 dB • Rango de frecuencia: 120-18000 Hz • Esquema de sonido: estéreo • Altavoz MF/LF: 2 x 4" • Tweeter de alta frecuencia: 1 x 2.5" • Distorsión Armónica Total (THD): 10 % • Procesador DSP: sí • Perfiles de Bluetooth: A2DP • Rango de operación: 10 m • Número de modos de retroiluminación: 6 • Función de apagado de retroiluminación: sí • Alimentación: vía USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 6000 mAh • Voltaje de la batería: 7.4 V • Tipo de batería: factor de forma 21700, 3.7 V, 3000 mAh - 4 piezas (conexión serie-paralelo) • Duración de la batería al 50% / 75% del volumen máximo: 15 / 12 horas • Tiempo de carga de la batería: 8 horas • Consumo de energía en espera: 1,2-1,3 W • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5-108,0 MHz • Antena: el cable de alimentación conectado se utiliza como antena adicional • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 64 GB • Tipo de medio de almacenamiento del sistema de archivos compatible: FAT32 • Conector de micrófono: conector de 6,3 mm • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Longitud del cable de alimentación: 0,8 m • Material de la carcasa: plástico recubierto de goma + tela • Color: negro + amarillo

Contenido del paquete • Sistema de altavoces • Manual de operación • Cable jack tipo C

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Fecha útil limitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Vida de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxx El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST

KAASASKANTAV KÖLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatiilsed, elektril- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatiliseld laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektr- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol toetel, toote pateriteel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb taritada paterite, elektr- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvate remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilisele pingeile, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seade.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25 °C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga korral, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • IPX5 veekindluse reiting • Bluetooth 5.3 • Hellsisend AUX port • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud MP3-mängija • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Mikrofoni pesa • LED taustvalgus • Kvaliteetne võimas heli • Mugav käepide seadme hõlpsaks kasutamiseks • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Ekvalaiser • Sisseehitatud DSP protessor • Pikendatud aku tööperiood • Kuummeelitud pind • TYPE-C pistik **Spetsifikatsioon** • Koguväljundvõimsus (RMS): 100 W • Signaali ja müra suhe: 95 dB • Sagedusvahemik: 120-18000 Hz • Hellsiseme: stereo • MF / LF kõlar: 2 x 4 tolli • Kõrgkõrgsageduskõrgsagedusheli: 1 x 2,5 tolli • Täielik harmooniline moonutus (THD): 10 % • DSP protessor: jah • Bluetoothi profiilid: A2DP • Tööolatus: 10 m • Taustvalgustuse režiimide arv: 6 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 6000 mAh • Aku ping: 7,4 V • Aku tüüp: kujutegur 21700, 3,7V, 3000mAh - 4 tk (jada-paralleelühendus) • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalsest helitugevusest: 15 / 12 tundi • Aku laadimisaeg: 8 tundi • Energiatarve ooterežiimis: 1,2-1,3 W • Tuneri sagedusvahemik: 87,5-108,0 MHz • Antenn: ühendatud toitekaabli kasutatakse lisantennina • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 64 GB • Toetatud salvestusmeediumi failisüsteemi tüüp: FAT32 • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Automaatne väljalülitusaeg pärast Bluetoothi lahtihendamine: 10 min • Toitejuhtme pikkus: 0,8 m • Korpus materjal: kummiga kaetud plastik + kangas • Värv: must + kollane

Pakendi sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • C-tüüpi pistikupesa kaabel

IMPORTAIA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamise kuupäev: vaata seariinamärki pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxx Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsiooni. Üsiox ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehud Hiinas.

FI

KANNETTAVA KAIUTIN
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laiteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa statistiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouuniin, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristösuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palaututtaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisten tuotteiden vaihtoon liittyivissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoon. Vastaanotaaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioitua tuotetta.
6. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee kulkuyhtymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Vedenkestävyys on IPX5 • Bluetooth 5.3 • AUX audiotulo • Tukii USB-asemat ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu MP3-soitin • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kuittimien yhdistämisen 2.0-akustikkajärjestelmäksi • mikrofoni liittimet • LED-valaistus • Tehokas ja laadukas ääni • Kätevä kantokahva • Sisäänrakennettu FM-radio • Taajuuskorjain • Sisäänrakennettu DSP-prosessori • Pitkäaikainen tukea • Käytöaikaa • Kumituttu pinta • Type-C -liitäntä **Tekniset tiedot** • Kokonais-RMS-teho: 100 W • S / N -suhte: 95 db • Taajuusalue: 120–18000 Hz • Äänikaavio: stereo • Keskialue /bassokaantien: 2 x 4 " • Korkeataajainen tweeter: 1 x 2,5 " • Harmoninen kokonaissäro (THD): 10 % • DSP prosessori: on • Bluetooth-profiilit: A2DP • Vaikutusalue: 10 m • Taustavaloitujen määrä: 6 • Taustavalojen sammutustoiminto: on • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 6000 mAh • Akun jännite: 7.4 V • Akun tyyppi: muotokerros 21700, 3.7 V, 3000mAh - 4 kpl (sarja-rinnakkaisliitäntä) • Toiminta-aika akulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimista: 15 / 12 h • Akun latausaika: 8 kpl • Sähkönkulutus valmistustilassa: 1.2–1.3 W • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Antenni: Isäntennina käytetään kytkettyä virtajohtoa • Muistikortin / USB-muistikortin suurin tuettu kapasiteetti: 64 GB • Tuettu muistivälineen tiedostojärjestelmä tyyppi: FAT32 • Mikrofonin tulo: 6.3 mm jakki • Aika, joka kuuluu Bluetooth-yhteyden katkaisusta kuittimien automaattiseen sammutukseen: 10 min • Sähkökaapelin pituus: 0.8 m • Rungon materiaali: kumpinipinotettua muovia + kangas • Väri: musta + keltainen

Paketti • Käyttöohje • Käyttöohje • Kaapeli Type-C

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Valmistaja: Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Jos siinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamaitoita ei hyväksytä. Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauskassasta ja/tai tuotteesta keskellä: xxxxxDDMMYYxxxxx

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com

On tehty Kiinassa.

GE

პორტატული დინამიკი
ინსტრუმენტი

შესამოწმების დეკლარაცია
მომწოდებლის (მომწოდებლების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატეკორმა, ელექტრიკულმა ან მაგნოსმომიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიწილური ტელეფონებმა, მიკროალტულურმა ლუმენებმა, ელექტროსტატეკური განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გარდადი მამდილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელემენტურილი და ელემენტურილი მოწყობილობების უტელიზაცია.
ეს მიმინი საკომელზე, საქონილის ელემენტებზე არ შეეცავება ნინაშეს იმმა, რომ საქონილის უტელიზაცია მოქმედების საცოვაცხოვრებო ნარჩებებთან ერთად, ის უნდა ჩანარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელემენტურილი და ელემენტურილი მოწყობილობების მერგოვებას და უტელიზაციას.

საქონლის ელემენტური და უტელიზაცი გმოცეების წესები და პირობები
სეფოთბილის ზონები:

1. გმოიცეიქეთი საქონილი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დამლოთი. აღნიშნული ნაკვიობა არ შეიცავს ნაწილობა, რომელიც გამოადგებათ რეზინტისთვის საკუთრი ძალეობითნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურებისის სხვა საკვიებზე მიმართიი ფირმა-გამკლენის ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონილის მიღებისას დარწმუნდითი, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მეზბით არაფერი ხმარობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ნაგვეებისთვის 3 წლის ასაკამდე, შეიძლება შეიცავდეს წყროლ დეტალებს.
4. არ დაუშვით სიბისის მოხვედრა ნაკვიობაზე და მის მეზბით. არ ჩადით ნაკვიობა სიბზე.
5. არ დაუშვით ნაკვიობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონილის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებების საკომელზე არანაირი გარანტია არ გმოცე.
6. არ გამოიქენით ნაკვიობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართით მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიქენით რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მიმზარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სიბიტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩადით პირში.
9. არ გამოიქენით მოწყობილობა სამწერბო, სამედიცინო და სამწერველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონილის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საკომელი დადეცით თბილი თბამში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამოიქეთი მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას საგრძნობელ დროის მანძილზე.
12. არ გამოიქენით მოწყობილობა სარეზინებო საბეჭდების ტრეებისას, თუ მოწყობილობის ხელს უშლის თქვენს ფორმალურად და სველი იმ შემთხვევაში, როდესაც მისი გამოყენება ელემენტურილი კმინით.

მასალათბილები • IPX5 უტელიზაციის ხარისხი • Bluetooth 5.3 • აუდიო AUX პორტი • USB უტელიზაციის და MicroSD ბარათის მარტეკები • ჩარტეკური MP3 პლეერი • True Wireless Stereo (TWS) - თბი ცალკეული დინამიკის ერთი 2.0 დინამიკის სისტემაში დამტეკების ერთადე • მიკროფონის ჯეკი • LED გამათბი • მაღალი ხარისხის კომტეკი ხმა • ხელსაწყოთი სასეფოთი, რომ აჯვრავს წაითი მოწყობილობა რეზინტურილი FM მიმბიში • ექსპლუატაცი • ჩარტეკური DSP პროცესორი • ბატარეის მუშისის საგრძნობელი პერიოდი • ზედაპირი • Type-C კონტეკტორი

სეფოცეები • საკუთი გამომაული სიმძლევრი (RMS): 100 W • სონილესა და ხმარების თანგრძლივბა: 95 დბ • სონილეს დიაპაზონი: 120–18000 ჰგ • ხმის სქმა სტერეო • MF / LF დინამიკი: 2 x 4 " • HF ტეტეკრი: 1 x 2,5 " • მთლიანი პარბიბილი დამბინებობი (THD): 10 % • DSP პროცესორი: დიხ • Bluetooth პროცესორი: A2DP • მოქმედების დიაპაზონი: 10 მ • განათების რეგებრის რადიუსები: 6 • განათების გამოტევის ფუნქცია: დიხ • ჯეების უტეკი: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საბეჭდობი • აუტომატური მიტლენობა: 6000 mAh • აუტომატურიის მბზე: 7.4 ვ • აუტომატურიის ტბი: ფირმა ფატეკრი 21700, 3.7 ვ, 3000 mAh • 4 ცალი (სერეო-პარალელი კეკტორი) • ბატარეის საგრძნობელი მტეკი-საბეჭდობი მიტლენობის 50% / 75%: 15/12 სთ • ბატარეის დატეკრი დრო: 8 სთ • მთლიანი რეგებრის დროის კბელი მომბეზრბი: 1.2–1.3 W • ტოტეკრის სიმბრის დიაპაზონი: 87.5–108.0 MHz • ანტენეს დაუტეკრებელი ჯეების კბელი გმოიცეიქება როტორ დამტეკიბით ანტენეს • მექანიკური ბარათის / USB ფლში დარტეკის მტეკი-საბეჭდობი მიტლენობა: 64 გბ • მხარდაუტეობი ფალური სისტემის ტბების ტბა: FAT32 • მთოიზების ჯეკი: 6.3 მმ ჯეკი • ატეკი-საბეჭდობი მთოიზის დრო Bluetooth-ის გამოტევის მუხეცე: 10 სთ • ჯეების კბელის სგრძე: 0.8 მ • კოარტესის მასლა: რტეხით დავარტეკი პლასტისი + ქლორი • ფირ: მტე • ცოთილი

ბატეკის მზარბი • დინამიკის სისტემა • იპერკვიის სახელმძღვლო • Type-C ჯეკის კბელი მთოიზებელი: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

შეზახვის გაცის მუხეზლადეი ვადა, საშახლის ვადა 6 თვე, გარანტიის პერიოდი – 6 თვე, თუ არსებობს მექანიკური დაზიანება, პრეტენზიების პრიოდტების შესახებ არ მიიღება. წარმების თარიღი: იხილეთ მუხეზების ან/და პრიოდტების ცენტრის სერეოლი ნომერი: xxxxxDDMMYYxxxxx მწარმებელი იტეკებს უტლენებს შეცვლისა ან სახელმძღვლოში მითითებული მუხეზების მზარბი და სპეციფიკაციები. იპერკვიის უტლესი და დეტალური სახელმძღვლო მუხედილია იხილეთ ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com გაზმადელებოა ჩინეთში.

GRE

ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Διηλაცია თამბორაცია. Η λειτουργია της συσκευής (συσκευέ) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή μαγνητικά αυχυτότητα πείδια (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μακροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπομπές) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυχίσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασόνδεση.

Απορρίψτε μπαταρίας, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλιστού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορριμματα. Θα πρέπει να παροδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφολაξεί κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυρμασιόγείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφραμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπαταμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δόντσης και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστημμένες θερμοκρασίες (βλέπε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η απόσπαση του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιήστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Αδιάβροχη βαθμολογία IPX5 • Bluetooth 5.3 • Θώρα εισόδου ήχου AUX • Μονάδες flash USB και υποστηρίκτης κάρτας MicroSD • Ενσωματωμένο MP3 player • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για στέλεξη δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Υποδοχή μικροφώνων • Οπτικός φωτισμός LED • Ισχυρός ήχος υψηλής ποιότητας • Βολική λήψη για να παίρνετε τη συσκευή μαζί σας εύκολα • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Εξισορρόπηση • Ενσωματωμένος επεξεργαστής DSP • Παράτεταστην περίοδο λειτουργίας της μπαταρίας • Λαοετήνια επιφάνεια • Υποδοχή Type-C • Προδορισμός • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 100 W • Λόγος σήματος προθόρυβου: 95 dB • Εύρος συχνητότητας: 120–18000 Hz • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό • Ηχείο MF / LF: 2 x 4 " • Tweeter HF: 1 x 2,5 " • Ολική Αρμονική Παραμόρφωση (THD): 10 % • Επεξεργαστής DSP: να • Προφίλ Bluetooth: A2DP • Εύρος λειτουργίας 10 m • Αριθμός λειτουργιών οπτικού φωτισμού: 6 • Λειτουργία απενεργοποίησης οπτικού φωτισμού: να • Προδορισός: μέσος USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 6000 mAh • Τάση μπαταρίας: 7.4 V • Τύπος μπαταρίας: form factor 21700, 3.7V, 3000mAh - 4 τηχ (ισερά-παράλληλη σύνδεση) • Διάρκεια ζωής μπαταρίας στο 50% / 75% της μέγιστης έντασης: 15 / 12 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 8 ώρες • Κατανάλωση ισχύος σε αναμονή: 1.2–1.3 W • Εύρος συχνητότης δέκτη: 87.5–108.0 MHz • Κεραία: το συσδεμένο καλώδιο προδορισόα χρησιμοποιείται ως πρόδοβη κεραία • Μέγιστη υποστηριζόμενη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drives: 64 GB • Υποστηριζόμενος τύπος μέσου αποθήκευσης συστήματος αρχείων: FAT32 • Υποδοχή μικροφώνων: Υποδοχή 6.3 mm • Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης μετά την απουσίαδεν του Bluetooth: 10 λεπτά • Μήκος καλωδίου προδορισός: 0.8 m • Υακό περιβλήματος: πλάστικό με επιστρώση καουτσούκ + ύφανση • Χρώμα: μαύρο + κίτρινο

Περεγόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο λειτουργίας • Καλώδιο υποδοχής τύπου C BZATHEF: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Απεριόριστη διαρκεία ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Εάν υπάρχει μηχανική βλάβη, οι αξιώσιμες σχετικά με το προϊόν δεν θα γίνουν δεκτές. Ημερομηνία κατασκευής: Βλέπε σειριακό αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρο προϊόντος: xxxxxDDMMYYxxxxx O κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδορισαές του πακέτου του αναμερόνται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

CNR

PRIJENOSNI ZVUČNIK
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpadima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izradovina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradovine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštavajte da vlagu pada na izradovinu ili unutra. Ne opušajte izradovinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izradovinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izradovinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradovinu.
7. Ne koristite izradovinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradovinu, ako postaja kondenzovana vlagu, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izradovinu u usta.
9. Ne koristite izradovinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izradovina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+ 16-25 ° C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izradovinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • IPX5 ocjena vodootpornosti • Bluetooth 5.3 • Audio ulaz AUX priključak • Podrška za USB flash diskove i MicroSD karticu • Ugrađeni MP3 player • Vist Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Priključak za mikrofoni • LED pozadinsko osvetljenje • Moćan zvuk visoke kvalitete • Praktična ručka za jednostavno nošenje uređaja sa sobom • Ugrađeni FM-prijemnik • Ekvilajzer • Ugrađeni DSP procesor • Produljeno razdoblje rada baterije • Gumirana površina • TYPE-C konektor

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 100 W • Omjer signal/šum: 95 dB • Frekvencijski raspon: 120–18000 Hz • Zvučna shema: stereo • MF/LF zvučnik: 2 x 4" • HF visokotonac: 1 x 2,5" • Ukupna harmonijska distorzija (THD): 10 % • DSP procesor: da • Bluetooth profil: A2DP • Radni domet: 10 m • Broj načina pozadinskog osvetljenja: 6 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvetljenja: da • Napajanje: preko USB-a, 5 V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 6000 mAh • Napon baterije: 7.4 V • Vrista baterije: format 21700, 3.7V, 3000mAh - 4 kom (serijski-paralelni spoj) • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 15 / 12 sati • Vrijeme punjenja baterije: 8 sati • Potrošnja energije u stanju mirovanja: 1,2–1,3 W • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Antena: priključeni kabel za napajanje koristi se kao dodatna antena • Maksimalni podržani kapacitet memorije karte / USB flash pogona: 64 GB • Podržani tip datotečnog sustava medija za pohranu: FAT32 • Učinića za mikrofoni: 6,3 mm utičnica • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Duljina kabela za napajanje: 0,8 m • Materijal kućišta: gumirana plastika + tkanina • Boja: crna + žuta

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Type-C jack kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. U slučaju mehaničkih oštećenja reklamacije na proizvod neće biti prihvaćene. Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

HUN

HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszközök (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az eszközök közötti távolságot.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlantítása
A termékek, az elemek vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtsd és újrafeldolgozó céggel kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgattatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezi hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltérlek a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszközök kikapcsolására.

Jellemzők • IPX5 vízálló minősítés • Bluetooth 5.3 • Audio-bemenet AUX port • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített MP3 lejátszó • True Wireless Stereo (TWS) – lehetőség két különálló hangszóró párosításra egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Mikrofon csatlakozó • LED háttérvilágítás • Kiváló minőségű erőteljes hangzás • Kényelmes fogantyú, amelyel könnyen magával viheti a készüléket • Beépített FM-vevő • Kiegészítő • Beépített DSP processzor • Hosszabb akkumulátor üzemidő • Gumirozott felület • TYPE-C csatlakozó **Specifikáció** • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 100 W • Jel/zaj arány: 95 db • Frekvencia tartomány: 120-18000 Hz • Hangséma: sztereo • MF / LF hangszóró: 2 x 4 " • HF magasságszórázó: 1 x 2,5 " • Teljes harmonikus torzítás (THD): 10 % • DSP processzor: igen • Bluetooth profilok: A2DP • Működési hatótáv: 10 m • Háttérvilágítás módok száma: 6 • Háttérvilágítás kikapcsolási funkció: igen • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 6000 mAh • Akkumulátor feszültség: 7.4 V • Akkumulátor típusa: 21700 méretű, 3,7 V, 3000 mAh - 4 db (soros-párhuzamos csatlakozás) • Az akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-ánál / 75%-ánál: 15 / 12 óra • Akkumulátor töltési idő: 8 óra • Készenléti fogyasztás: 1,2–1,3 W • Tuner frekvenciatartomány: 87,5–108,0 MHz • Antenna: a csatlakoztatott tápkábel kiegészítő antennaként szolgál • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 64 GB • Támogatott fájlrendszerek típusú adathordozók: FAT32 • Mikrofon csatlakozó: 6,3 mm-es jack • Automatikus kikapcsolási idő a Bluetooth levasztása után: 10 perc • Tápkábel hossza: 0,8 m • Háiz anyaga: gumi bevonatú műanyag + szövet • Szín: fekete + sárga

A csomag tartalma • Hangszóró rendszer • Használati útmutató • C típusú jack kábel

IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Korlátlan élettartósság. Az élettartam 2 év. Mechanikai sérülés esetén a termékre vonatkozó reklamációt nem fogadjuk el. Gyártási dátum: Lásd a csomagoláson és/vagy a termékékpont sorozatszámát: xxxxxDDMMYYxxxxx A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

 KAZ **ПОРТАЛЫВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ НҰСҚАУЛЫҚ**

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тұтыңдаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадағалау

Тауардың, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадағалауға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадағалау жарту бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жеңілдеу жататын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екенін көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүйелерін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінісін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көріну бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану аясында тауарға жылы белдемде (+16-25 °C) 3 сағат келемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадағалау барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.

Ерекше өзгешеліктері: IPX5 су өткізбейтін рейтингі • Bluetooth 5.3 • Audio кіріс AUX порты • USB флэш-дискілері және MicroSD картасын қолдай • Крістірілген MP3 ойнатқышы • True Wireless Stereo (TWS) - екі бөлшек динамикал бір 2,0 динамик жүйесіне жұптасуы мүмкін • Микрофон ұясы • Жарық диодты арнайы жарығы • Жоғары сапалы күшті дыбыс.

- Құрылғының өзіншегі оңай алып жүруге ыңғайлы түрде • Крістірілген MP3 қабылдаушы • Эквалайзер • Крістірілген DSP процессоры • Батареяның ұзақ жұмыс істеу мерзімі • Резеңкеленген беті • TYPE C қосқышы **Техникалық сипаттама**
- Жалпы шығыс қуаты (RMS): 100 Вт • Сигнал мен шу қатынасы: 95 дБ • Жілілік диапазон: 120-18000 Гц • Дыбыс семасыз: стерео • MF / LF динамигі: 2 x 4 " • HF твиттері: 1 x 2,5 дюймы • Жұлық гармоникалық бұрмалау (THD): 10% • DSP процессоры: иіс • Bluetooth профилдері: A2DP • Жұмыс ауытқысы: 10 м • Артық жарық режимдерінің саны: 6 • Артық жарықты өшіру функциясы: иә • Қуат көзі: USB арқылы, 5V, Li-Ion батареясы • Батареяның сыйымдылығы: 6000 мАч • Батарея кернеуі: 7.4 В • Батарея түрі: пішін факторы 21700, 3.7 В, 3000 мАч - 4 дана (сериялық-параллель қосылмы) • Максималды дыбыс көлемінің 50% / 75% батареяның қызмет ету мерзімі: 15/12 сағ. • Батареяны зарядтау уақыты: 8 сағат • Қуы режиміндегі қуатты түтыну: 1,2-1,3 Вт • Тіонер жілік диапазон: 87,5-108,0 МГц • Антенна: қосылған куат кабелі қосылса антенна ретінде пайдаланылады • Жад картасының / USB флэш-дискілерінің максималды қолдау көрсетілетін сыйымдылығы: 64 Гб • Қолдау көрсетілетін файлдың жиілігін сақтау құралының түрі: FAT32 • Микрофон ұясы: 6,3 мм ұясы • Bluetooth ажыратқаннан кейін автоматты түрде өшіру уақыты: 10 мин • Қуат беру кабелінің ұзындығы: 0,8 м
- Корпус материалы: резеңкемен қапталған пластик + мата • Түсі: қара + сары **Пакет мазмұны** • Динамик жүйесі
- Тапдалану нұсқаулығы • Type-C ұясы кабелі

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, внтерг. муниципальный округ Тверской, ул. Суворовская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещеение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Штекерсіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Келіпдік мерзімі - 6 ай. Егер механикалық зақым болса, өнімге қатысты шағымдар қабылданады. Defender уәкілетті сервисік орталықтары - сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service> Өндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxx Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және екей-теңгейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

 PL **PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA**

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławodzenia elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Uwaga: Nie wyłączać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcy lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

- Ostrzeżenia:**
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
 2. Nie rozierać. Nijniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnego naprawy.
 3. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
 3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
 4. Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu.
 5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przywykryciu uszkodzeń mechanicznych.
 6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
 7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
 8. Nie brać do ust.
 9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
 10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
 11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
 12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Stopień ochrony przed przenikaniem wody IPX5 • Bluetooth 5.3 • Wejście audio AUX • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany odtwarzacz MP3 • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Złącza do mikrofonu • Podświetlenie diodami • Mocny i wysokiej jakości dźwięk • Poręczny uchwyt • Wbudowany FM-odbiornik • Equalizer • Wbudowany procesor DSP • Wydużony czas pracy baterii • Powłoka gumowa • Złącze TYPE-C **Specyfikacja** • Moc wyjściowa (RMS): 100 W • Stosunek sygnał/hałas: 95 dB • Zakres częstotliwości: 120-18000 Hz • Schemat złączenia: 10 m • Liczba trybów oświetlenia: 6 • Funkcja wyłączenia podświetlenia: jest • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 6000 mAh • Napięcie akumulatora: 7.4 V • Typ baterii: format 21700, 3.7 V, 3000 mAh - 4 szt. (połączenie szeregowo-równoległe) • Żywność baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 15 / 12 godz • Czas ładowania baterii: 8 godz • Zużycie energii w trybie czuwania: 1.2-1.3 W • Zakres częstotliwości: 87.5-108.0 MHz • Antena: podłączony kabel zasilający służy jako dodatkowa antena • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 64 GB • Obsługiwane pliki multimedialne: FAT32 • Wejście mikrofonu: 6.3 mm jack • Czas automatycznego wyłączenia głośnika po zerwaniu połączenia bluetooth: 10 min • Długość kabla zasilającego: 0.8 m • Materiał obudowy: gumowane tworzywo sztuczne + tkanina • Kolor: czarny • Żywność **Kompletowanie** • System akustyczny • Instrukcja • Kabel Type-C

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Nieograniczony okres wazności: Żywność - 2 lata. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacje dotyczące produktu nie będą uwzględniane. Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numar seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxx Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

 RO **SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE**

Declarație de conformanță Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefonicele celulare, cuptoarele cu micround, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruiet.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aducând o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației direce.
2. Nu demontați. Acest articol nu continue piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articului defect arsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinit copilar sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidiității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stind despre faptul că este deteriorat.

7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeții condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi. La temperatura încăperii (+16-25°C) indealungul a 3 ore.
11. Deconectați produsul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distragă atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Caracteristici • Casament de impermeabilitate IPX5 • Bluetooth 5.3 • Port AUX de integrare audio • Unități flash USB și suport pentru carduri MicroSD • Player MP3 incorporat • True Wireless Stereo (TWS) - o opțiune pentru a asocia două difuzoare separate într-un singur sistem de difuzoare 2.0 • Mufta pentru microfon • Luminare de fundal cu LED • Seta putemic de înaltă calitate • Măner convenabil pentru a lua dispozitivul cu tine și cum urmiță • Receptor FM incorporat • Egalizator • Procesor DSP incorporat • Perioada de funcționare prelungită a bateriei • Suprafața cauducata • conector TYPE-C **Caieții de sarcini** • Putere totală de ieșire (RMS): 100 W • Raport semnal/zgomot: 95 dB • Gama de frecvențe: 120-18000 Hz • Schema de sunet: stereo • Difuzor MF/LF: 2 x 4 " • Tweeter HF: 1 x 2,5 " • Distorsiunea armonică totală (THD): 10% • Procesor DSP: da • Profilul Bluetooth: A2DP • Raza de operare: 10 m • Număr de moduri de luminare din spate: 6 • Funcția de oprire a luminii de fundal da • Alimentare: prin USB, 5V, baterie Li-Ion • Capacitate bateriei: 6000 mAh • Tensiune bateriei: 7.4 V • Tip baterie: factor de formă 21700, 3.7V, 3000mAh - 4 buc (conexiune serie-paralelă) • Durata de viață a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 15 / 12 ore • Timp de încărcare a bateriei: 8 ore • Consumul de energie în standby: 1.2-1.3 W • Gama de frecvență a tinerului: 87.5-108.0 MHz • Antenă: cablul de alimentare conectat este folosit ca antenă suplimentară • Capacitate maximă acceptată a cardului de memorie/unităților flash USB: 64 GB • Tip de suport de stocare suportat de sistem de fișiere: FAT32 • Mufta pentru microfon: mufta de 6,3 mm • Timp de oprire automată după deconectarea Bluetooth: 10 min • Lungime cablu de alimentare: 0,8 m • Material carcasa: plastic acceptat cu cauduc + material textel Culoare: negru + galben

Conținutul pachetului • Sistem de difuzoare • Manual de operare • Cablu jack tip C

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Produător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Termenul de validitate nu este limitat. Durata de viață - 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

 RU **ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ**

Декларация соответствия На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличте расстояние от устройств, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
8. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсирующей влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Степень защиты от попадания воды IPX5 • Bluetooth 5.3 • AUX-аудиовход • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный MP3-плеер • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Разъем для микрофона • Светодиодная подсветка • Мощное и качественное звучание • Удобная ручка для переноски • Встроенный FM-приемник • Эквалайзер • Встроенный DSP-процессор • Увеличенное время работы от аккумулятора • Прорезиненное покрытие • Разъем TYPE-C **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 100 Вт • Соотношение сигнал/шум: 95 дБ • Диапазон частот: 120-18000 Гц • Звуковая сцена: стерео • СЧ / НЧ динамики: 2 x 4 " • ВЧ твиттер: 1 x 2,5 " • Коэффициент нелинейных искажений (КНИ): 10% • DSP-процессор: есть • Профиль Bluetooth: A2DP • Дальность действия: 10 м • Количество световых режимов: 6 • Функция выключения подсветки: есть • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 6000 мАч • Напряжение аккумулятора: 7.4 В • Тип элементов питания: форм-фактор 21700, 3.7В, 3000mAh - 4 шт (последовательно-параллельное соединение) • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 15 / 12 час • Время зарядки аккумулятора: 8 час • Энергопотребление в режиме standby: 1.2-1.3 Вт • Радиочастотный диапазон: 87.5-108.0 МГц • Антенна: в качестве дополнительной антенны используется подключенный кабель питания • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 64 Гб • Поддерживаемый тип файловый системы носителя памяти: FAT32 • Вход для микрофона: 6.3 мм джек • Время автоматического отключения питания колонок при разрядении Bluetooth-соединения: 10 мин • Длина кабеля питания: 0.8 м • Материал корпуса: пластик с прорезиненным покрытием • Ткань • Цвет: чёрный / жёлтый **Комплектация** • Акустическая система • Инструкции • Кабель Type-C • Гарантийный срок: 6 месяцев.

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, внтерг. муниципальный округ Тверской, ул. Суворовская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещеение II, комната 3, офис 63. Изготовитель: Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/Ф, Блок А, Электроникс Сайенс энд Текнолоджи Билдинг, Шеннан Джонгул, Шеньжень, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНАХ56.6.05069/24 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технический регламент Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011), Технический регламент Таможенного союза "Электромеханическая совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия : 28.06.2024 по 27.06.2029 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru При обращении неустраивает в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxDDMMYYxxxx Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

 SLV **PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljavae, mobilni telefoni, mikrovvalovne peči, elektrostatični razselektrivje) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvračiti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemanjem izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelek nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Stopnja vodoodpornosti IPX5 • Bluetooth 5.3 • Avdio vhod AUX vrata • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajen MP3 predvajalnik • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Priključek za mikrofon • LED osvetlitev ozadja • Visokokakovosten močan zvoč • Priročen ročaj za enostavno prenašanje naprave s seboj • Vgrajen FM-sprejemnik • Izenačevalnik • Vgrajen DSP procesor • Podaljšano obdobje delovanja baterije • Gumirana površina • Priključek TYPE-C **Specifikacija** • Skupna izhodna moč (RMS): 100 W • Razmerje med signalom in šumom: 95 dB • Frekvenčni razpon: 120-18000 Hz • Zvočna shema: stereo • MF / LF zvočnik: 2 x 4 " • VF visokotone: 1 x 2,5 " • Skupno harmonično popačenje (THD): 10% • DSP procesor: da • Vrstna baterije: faktor oblike 21700, 3,7 V, 3000 mAh - 4 kosi (zaporedno-vzporedna povezava) • Življenjska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 15/12 ur • Čas polnjenja baterije: 8 ur • Poraba energije v stanju pripravljenosti: 1,2-1,3 W • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5-108,0 MHz • Antena: priključen napajalni kabel se uporablja kot dodatna antena • Največja podpora zmogljivost pomnilniške kartice: 64 GB • Podpora vrsta datotečnega sistema medija za shranjevanje: FAT32 • Priključek za mikrofon: 6,3 mm priključek • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Dolžina napajalnega kabla: 0,8 m • Material ohišja: gumirana plastika + blago • Barva: črna + rumena **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Kabel z vtičnico Type-C

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Neomejnek rok uporabnosti: Življenjska doba je 2 leti. V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete. Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko kota za izdelek: xxxxxDDMMYYxxxx Pri obravnavanju neustreznosti se obrnite na servisni center. Proizvajalec: si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejša in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatické výboje). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu. Not om milýskyydd
Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užitkovanim batérií, elektrických a elektronických prístrojov.
Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v inom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevylóžiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevádzaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Stupeň ochrany proti vniknutiu vody IPX5 • Bluetooth 5.3 • AUX- audio vstup • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet microSD • Vstavaný mp3-prehrávač • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Konektor pre mikrofón • Led osvetlenie • Výkonný a vysoko kvalitný zvuk • Pohodlná rukoväť na prenášanie • Vstavané FM rádio • Vyrovnávač • Vstavaný procesor DSP • Predĺžená revádzková doba z batérie • Gumová vrchná vrstva • TYPE-C konektor **Technické charakteristiky** • Celkový výstupný výkon (RMS): 100 W • Vyváženosť signál/šum: 95 db • Frekvenčné pásmo: 120–18000 Hz • Zvuková schéma: stereo • MF/LF reproduktor: 2 x 4 " • HF výškový reproduktor: 1 x 2,5 " • Koefficient nelineárneho skreslenia (KNS): 10 % • DSP-procesor: je prítomná • Profily Bluetooth: A2DP • Dosah: 10 m • Počet svetelných režimov: 6 • Funkcia vypnutia podsvietenia: je prítomná • Pripojenie: od USB, 5 B, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 6000 mAh • Napätie batérie: 7.4 V • Typ batérií: form-faktor 21700, 3.7 V, 3000 mAh - 4 ks (sériovo-paralelné pripojenie) • Výdrž batérie pri 50% / 75% maximálnej hlasitosti: 15 / 7 • Doba nabíjania batérie: 8 kusov • Spotreba energie v pohotovostnom režime: 1.2–1.3 W • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Anténa: pripojený napájací kábel sa používa ako prídavná anténa • Maximálna podporovaná kapacita pamätevej karty / USB flash disku: 64 GB • Podporovaný typ súborového systému pamätového média: FAT32 • Vstup na mikrofón: 6,3-mm zvierka • Čas automatického vypnutia napájania reproduktora pri odpojení Bluetooth: 10 min • Dĺžka napájacieho kábla: 0.8 m • Látka telesa: plast s pogumovaným povlakom + látka • Farba: čierny + žltý **Komplektácia** • Reproduktoový systém • Instrukcie • Kábel Type-C

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Ak dôjde k mechanickému poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná. Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxx Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeneo v Číne.

SWE

PORTABELT HÖGTALARE

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.
Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Drag • IPX5 skydd mot vattenintrång • Bluetooth 5.3 • AUX ingång • Stödjer USB-enheter och microSD-kort • Inbyggd MP3-spelare • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Mikrofonuttag • LED-Lamp • Kraftfullt ljud med hög kvalitet • Bekvämt bärhandtag • Inbyggd FM-radio • Utjännare • Inbyggd DSP-processor • Längre batteritid • Gummerad beläggning • Kontakt Type-C

Specifikation • Total utteffekt (RMS): 100 W • Signal/brus-förhållande: 95 dB • Frekvensomfång: 120–18000 Hz • Ljudschema: stereo • MF/LF högtalare: 2 x 4 " • Högfrekvent diskanthögtalare: 1 x 2,5 " • Koefficienten för icke-linjär distorsion (CNL): 10 % • DSP-processor: ja • Bluetooth-Profiler: A2DP • Överföringsavstånd: 10 m • Antal ljudlägen: 6 • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 6000 mAh • Batterispänning: 7.4 V • Batterityp: formfaktor 21700, 3.7V, 3000mAh - 4 st (serie- och parallellkoppling) • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 15 / 12 t • Batteriets laddningstid: 8 t • Standby strömförbrukning: 1.2–1.3 W • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Antenn: den anslutna nätkabeln används som en extra antenn • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 64 GB • Filsystem som stöds typ av lagringsmedium: FAT32 • Mikrofon ingång: 6.3 mm jack • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Nätsladdens längd: 0.8 m • Höljets material: gummiklädd plast + textil • Färg: svart + gul

Paketets innehåll • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Kabel Type-C
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Obeogräsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxx Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.
Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовуйте при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Сутніть захисту від потрапляння води IPX5 • Bluetooth 5.3 • AUX аудіовхід • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований MP3-плеер • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Роз'єм для мікрофона • Світлодіодне підсвічування • Потужне та якісне звучання • Зручна ручка для перенесення • Вбудований FM-приймач • Еквалайзер • Вбудований DSP-процесор • Збільшений час роботи від акумулятора • Прогумоване покриття • Роз'єм TYPE-C **Технічні характеристики** • Сумарна вихідна потужність (RMS): 100 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 95 дБ • Діапазон частот: 120–18000 Гц • Звукова схема: стерео • СЧ / НЧ динамік: 2 x 4 " • ВЧ твітер: 1 x 2,5 " • Коефіцієнт нелінійних спотворень (КНС): 10 % • DSP-процесор: є • Профілі Bluetooth: A2DP • Дальність дії: 10 м • Кількість світлових режимів: 6 • Функція вимкнення підсвічування: є • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 6000 мАч • Напруга акумулятора: 7.4 В • Тип елементів живлення: форм-фактор 21700, 3.7В, 3000мАч – 4 шт (послідовно-паралельне з'єднання) • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 15 / 12 год • Час заряджання акумулятора: 8 год • Енергоспоживання в режимі очікування: 1.2–1.3 Вт • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Антена: в якості додаткової антени використовується підключений кабель живлення • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 64 ГБ • Тип файлової системи носія пам'яті, що підтримується: FAT32 • Вхід для мікрофону: 6,3-мм джек • Час автоматичного відключення живлення колонок при роз'єднанні Bluetooth-з'єднання: 10 хв • Довжина кабелю живлення: 0.8 м • Матеріал корпусу: пластик з гумовим покриттям + тканина • Колір: чорний + хвойті **Комплектація** • Акустична система • Іструкція • Кабель Type-C

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Виробник: Чайна Електронік Шеньженъ Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолодж Бїлд інг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. За наявності механічних пошкоджень претензії до цього товару не приймаються. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service> Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxDDMMYYxxxx Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB

PORTATIV OVOZ TIZIMI

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilma bilan masofani kattalashtiring.
Batareylka, elektrik va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilimlasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim.

- Oldini olish choralari:**
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishatilsin.
 2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
 3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
 4. Buyumga va uning ichiga erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin.
 5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik o'riqishlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi.
 6. Buyumga ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
 7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishatilmasin.
 8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
 9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishatilmasin.
 10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishatlishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
 11. Qurilmani ancha vaqtga ishatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
 12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • IPX5 suv o'tkazmaydigan reyting • Bluetooth 5.3 • Audio kirish AUX porti • USB flash-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan MP3 pleer • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • Mikrofon uyasi • LED orqayurg'lik • Yuqori sifatli kuchli ovoz • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tutqich • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • Ekvalayzer • O'rnatilgan DSP protessor • Batareyaning uzoq ishlash muddati • Kauchuklangan sirt • TYPE-C ulagichi **Spetsifikatsiya** • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 100 Vt • Signal va shovqin nisbati: 95 db • Hastota diapazoni: 120–18000 Hz • Ovoz xsemasi: stereo • MF / LF karnay: 2 x 4 " • HF tvitteri: 1 x 2,5 " • Umumiy garmonik buzilish (THD): 10% • DSP protessori: ha • Bluetooth profilari: A2DP • Ishldish diapazoni: 10 m • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 6 • Orqa yorug'likni o'chirish funksiyasi: ha • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 6000 mA/soat • Batareya kushlanishi: 7.4 V • Batareya turi: shakl faktor 21700, 3.7V, 3000mAh – 4 dona (seriyali parallel ulanish) • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 15/12 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 8 soat • Kutish rejimida quvvat sarfi: 1.2–1.3 Vt • Tunyer chastota diapazoni: 87.5–108.0 MGts • Antenna: ulangan quvvat kabeli qo'shimcha antenna sifatida ishatiladi • Xotira kartasi / USB flash-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Qo'llab-quvvatlanadigan fayl tizimi saqlash muhiti turi: FAT32 • Mikrofon uyasi: 6.3 mm raz'em • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 0.8 m • Korpus materiali: kauchuk bilan qoplangan plastmassa + mato • Rang: qora + sariq **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • Type-C uyasi kabeli Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Mexanik shikastlanish bo'lsa, Xizmatlarga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi. Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxx Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batusfil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.